

125 ãàäîϕ ϕ äíÿ ìàðàäæÿííÿ Ì³èèèäÿ Àèàääàà

Ì³èèèäé
ΑΕΑΑΑ (21 ñíáæ-
íÿ 1890, Ñáíèò-Ìá-
öÿðáóðá - 4 ñíáæíÿ
1972, Ìáíñè) - áàèà-
ðóñè³ èàííàç³ðàð³
Ìáääáíá. Ìáðíáíú
àðòòñò ÁÑÑÐ
(1955).
Ó 1910 áíäçá
ÿèñòÿðíáí ñèíí-úϕ
Ìáöÿð áóðáñèòð
èáíñáðáàðòíðð. Ó
-áñ áðáíäæçÿíñèàé
ààéíú ìðáàáàç àá
ññóíáíÿ èáíñáðá-
òíð³ ϕ Èàçáí³, à ϕ
1923 áíàà ϕ Άçÿð-
æàçíúí ðíñòúóóðá
íóçú-íàé ìáðè³ ϕ
Ìáñèáà. Óáàðòñç³ ϕ
Óáàèðòñ-òàòú, ààèèèúíá-ñ³òáí³-íÿÿ
èòð ìáñáííòð èáíñ³ð. Ìðúá- ìáÿíú, èáíáðíá-ñ³òðóíáíòá-
ðàç ó Ìáíñè ó 1924 áíäçá. Ìá- èúíáàá áíñáíáéÿ, ðáíáíñó. Άαç
ðáàçáó ñáàçáéí³-áíñè Èóíá- ìáðòòÿ ϕ áàèðòñèàé ìóçúòú
èà. Ìáí³æ ñáí³ÿ³ Èóíáèú³ ϕçíðú áðáíàòú-íàé (Ìáðòáÿ,
Áèàááà çñòáèÿáàè³ñÿ ñÿáðíç-1930)³ è³ðúèà-í³òáèäè³-íàé
ñèÿ ááíñ³í³. Ì. Áèàáàç - áàç³í (xàòá, ðòáÿ, 1953-54,³ Ìÿòáÿ,
ϕ áðááí³çàòáðàç³ ìáðòúò áú- 1956) ñ³òíí³³. Ñáíáááàáè³-
èèàá-úèàç Áàèðòñèàèà ìóçú-ááñòð æáíðááàáá áúðòáÿííÿ
-íáàá òÿòí³èóíá³ èáíñáðáàòí- ááíáòíáÿ ñáðá "Òáðáñ ìá ìáð-
ðú³. Ç 1946 áíàà - ìðáðáñáð, à ìáñá", áúçíá-áíáÿ àçðáðáí ÿè

Áàèàðòñü, íà áíéñÿ ìðúíÿöü Õðúñòà!

Ç Ìáñòðñèàèà ìáñèáííÿ Ì³ððáíæ³ðà Òàäÿ áòðá Èáíððòñá³-à ìá Áíæàá Ìàðàäæÿííá !

... Ìáðáäæÿííá Αçòñà ϕ ÿè³ áúϕ çá-àòú áá Ñáÿòíáà Áó-
Áÿðèááíá áíéíúç çà 2000 áááíϕ ðá, ìáðáçç³çñÿ ϕ Ìáííú ìáðú³
òáíó - áÿòá ϕæí á³ñòíðúÿ, ðáòÿ ϕ Áÿðèááíá, áúϕ òèðúæáááíú,
ááèèú³ ìðúáíæáÿ³ ñáíòúíáí- ìáðáááíú, óááñèðíñ, óçúòíϕ
òáèèúíáÿ, ááíáè á³ñòíðúÿ. Ç ÿá ìá ìááá³ ñÿáç³òú ìðáááðó-
íú ìáá³íú áó-úòòá, áí á³ñòí-
ðúÿ çÿϕèÿáòòá ìáò³-ìáñòáçí³-
òáé. Ìáðáäæÿííá æ Õðúñòá,
áóáó-ú á³ñòáðú-íàé ìáççáÿé,
ááíá-áñíáà çÿϕèÿáòòá áúíá-
í³-íúí ìáðáòÿñáí. Õðúñòóñ³
ñ, ìíÿ ìáðááæááòòá ϕ Èáñò, èá³
ìðúòíáç³òú áà ìáñ³ ó Ñáÿòúí
Ì³ñáíí³, ñáèðáíÿíòáð, ìáðáá-
óñ³ ó Υçðáðòñòú³, ìðúòíáç³òú
ó³ ìááé áçáéíáñò³ Èáñò, èà,
áñááè³áà ìðàç ó-úíé³ ì³èáñÿð-
íáñò³...

... Ìú çÿϕèÿáíñÿ -áñò-
èáé á³ñòíðú³, ÿèáÿ áááúáááòòá
íá ìáòúò áá-àð,³, ÿè ááðòð-
-úÿ, ìáá³íú ñáá³ æúòò, ì³
òðúñòÿÿíñè³ ñááá-áííáí áú-
çíáááòú ááðò ϕ Αçòñá Õðúñòá

... Ìú çÿϕèÿáíñÿ -áñò-
èáé á³ñòíðú³, ÿèáÿ áááúáááòòá
íá ìáòúò áá-àð,³, ÿè ááðòð-
-úÿ, ìáá³íú ñáá³ æúòò, ì³
òðúñòÿÿíñè³ ñááá-áííáí áú-
çíáááòú ááðò ϕ Αçòñá Õðúñòá

... Ìú çÿϕèÿáíñÿ -áñò-
èáé á³ñòíðú³, ÿèáÿ áááúáááòòá
íá ìáòúò áá-àð,³, ÿè ááðòð-
-úÿ, ìáá³íú ñáá³ æúòò, ì³
òðúñòÿÿíñè³ ñááá-áííáí áú-
çíáááòú ááðò ϕ Αçòñá Õðúñòá

Áíæàá Ìàðáäæÿííá ñòá-
èá ñáíðáçáíáé ðÿáàèðòÿÿé ó
á³ñòíðú³ -àèáááòòá, áí Ñúí
Áíæú ñòáçñÿ -àèááèàí æÿ ìáñ³
³ ìáðááà çáàçèáííÿ, ìðúí,ñ ó
áÿòú áðÿòíú ñááò ìíáú çáèí
èðáíá³ áà áé³æÿÿá³³ áááðúϕ
ÿáí çáàç-àé èáñèàé...

... Ñ, ìíÿ Αçòñ ìúðááò-
òá ϕ ìáñ: è³í³, ìáðíáæáíú ϕ
Áÿðèááíá, çÿϕèÿáòòá æÿÿ èð-
áçáé XXI ñòááííáçÿ? Ìú áíáðá
áááááí, ÿè ñòáá³òòá áà Õðúñòá

... Αçÿèóé Áíáó, áçáá-
ðú Õðúñòó ϕ ìáðáé èðá³íá àá-
-úí³è³ñÿ,³ ìú áòðúíáè³ ñáááí-
-òú-íúÿ³ ÿèáíáí³-íÿÿ ñ³ñòÿíú,
áòò ìá ñ³òú³³ çááñú -áñ áçáé-
íú, áñááè³áà çáðíáí³, ñááòá
çÿÿáèáñÿ ðíàð ðáè³ò ìááÿííá-
íúð áúèè³èàç, áá ÿè³ò ÿð-ÿ çó-
-ñ³ ìÿáàçíá ìú ìááò ìá ìáèè³³
ìááóíáòú.² ìú áá-úí, ÿè ìáè³-
òú-íúÿ³ ÿèáíáí³-íÿÿ ñ³ñòÿíú,
à ðáèñáíá èóéúòòú ááíáç-
èÿðòá áá Áíáà.² çííç ìáçðá-
ðááòá á³ñòíðúÿ ϕ Áÿðèááíá, áí

... Αçÿèóé Áíáó, áçáá-
ðú Õðúñòó ϕ ìáðáé èðá³íá àá-
-úí³è³ñÿ,³ ìú áòðúíáè³ ñáááí-
-òú-íúÿ³ ÿèáíáí³-íÿÿ ñ³ñòÿíú,
áòò ìá ñ³òú³³ çááñú -áñ áçáé-
íú, áñááè³áà çáðíáí³, ñááòá
çÿÿáèáñÿ ðíàð ðáè³ò ìááÿííá-
íúð áúèè³èàç, áá ÿè³ò ÿð-ÿ çó-
-ñ³ ìÿáàçíá ìú ìááò ìá ìáèè³³
ìááóíáòú.² ìú áá-úí, ÿè ìáè³-
òú-íúÿ³ ÿèáíáí³-íÿÿ ñ³ñòÿíú,
à ðáèñáíá èóéúòòú ááíáç-
èÿðòá áá Áíáà.² çííç ìáçðá-
ðááòá á³ñòíðúÿ ϕ Áÿðèááíá, áí

Ìáðòíçèà, áúíòð-áíáÿ "Áàèíðòáè" áà 125-áíáççÿ
Ì. Áèàááá
ç 1944-1948 áááàð - áúðÿèðáðçóç-íá-áðáíáòú-íú æáðò ó
èáíñáðáàòíðú³. Ó 1932 áíäçá ááíé áçá³³ ìáí³ñáíáÿ ìááíáèá
çáçáèúí³-áç ó ñòááðÿí³³ ááèá- áàèðòñè³ò áíáí³íúò ìáÿíáç
ðòñèàé èáííáç³ðáðñèàé áðááí³- "Òáðáñ ìá ìáðíáñá"³ "ÿíááá
çàòú³. Ó áááú ááéíú ϕ 1941- ìááúááðáò"³ ìáÿíú Á. Áóí³á-
1944 ááááò áúèèááàç ó Ñáðáíáðò³íèáá³-à "Ááíí".
ðáçñèáé èáíñáðáàòíðú³. Ðÿááèòáð ðíáòè³è³ò ìó-
Ìðáòáááç ó áíéúðáñò³ çú-íúð áúááííÿç (ó òúí è³èó
òáíðáç Ì. xóðè³íá³³ Ð. Ìóèñ-
ðáí³ 1920-ò-1930-ò áááíç çáèèàç òá), çá³ðáèèú³è³ ááñèáá-úè áá-
áñíáú ìííá³ò æáíðáç ááèá- èáðòñèááá, ìáðúèñèááá, -óááò-
ðòñèàé ìáðááñ³éíáé ìóçúè³: ñèááá³ ÿèóóèááá ðáèéíðó.
áíðáòíçè³ ìáðíáíé ìáñí³, èáí- Á³è³íááÿ.

(Працяг. Пачатак у напяр. нумары.)

Ó Òaðáàóó³, ó àáðáàéó Õóì (ÿé³ çàííàíú ç Èí³áó ðÿéíðáàç Á³íÿñà ÿé ñàì ú ìà-éàíúé³ àíðáà ó ñááóá), „ñóó "Àéäÿ ñéóáú óáéÿç áéàíé³óó".



Ñóíé È³ðúéú³ Ì ÿò íáà

Ì àíóì áíòàèüíàÿ ì îâà

ñòáðóÿ, ñóáíðàíáÿ ç ²ðáé³³. Ìáá-àñ çááááíáé ááéíú ÿíà áúéà ìàøéíáéáíà³ çí³ééà ç íááÿ-áííú ì íáé³ðóíéó. Ìáñéÿ ááé-

ì íáú áððúéááíñ ó áíðááçá Ìááðé. Ì ÿñóíááñóó ááéíé áá-íáé ìáí íáé ááðú - ááíí ñà íáé-ñòáðÿéø úó ìáñóáç ðáññÿéáííÿ



Ì áéüáçñé³ ÿí ì í³é ðóì ú ìñéàé ì íáà

Äçÿí³ñ Õóø ú ìñé³,

íà ì áñí³é ñò áðø ú í³ Õáááðúñò áà ááéàðóñéáé ì íáú

ñ³ ì áé³çóá ì áááóáðó íáÿðá³ áðáì áðóðáá ááí Ááééà Èíç, ÿé³ ìáðáçíáç áððúéááíñ ç ìÿ-íí, øðí ççÿá. Áÿé³éáÿ á³íðááéá çááðóó³ ÿà çñ, é ÿðáÿÿéáñó³ ì áá ááóóé³íú, ó ÿé³ÿ øðáíéÿá ñííá-íáá ñáÿðéí. Ó ÿáá ì óðéó ááéíç íáé èáéííú „ñóó èðú í³òá, ÿéáÿ ñ³ ì áé³çóá áúðíé ì íáú

áððúéááíñ. Ó íáøááá Èáðáð-éáá³-à ðáéñàì „ñóó ì áááóáðá "ì íáà - áóéáðíú èé³ííé". Ó³éá-áá, ÿé ì íá áú áúáéÿááóó ñ³ ì ááé ááéáðóñéáé ì íáú?

Ì íáà- ñòá³óó ì áíøáÿ èáéííá, øðí ñ³ ì áé³çóá Ìáçá-í, áá-Áððúéáíñéóð ðÿñíóá-é³éó. Βíá ì áá áááóóé³íó ç è³ðó-íéó Áððúé³, øðí ì áá ÿáéáçáóó ááéðúòðáñóó³ ççáá ì ááçáÿííá ì áí³áé Ìáçáí, áá-Áððúéáíñéáé ðÿñíóáé³éáé, áððúéááíñ³ çñ³ ì èáíðúííáíðáì. Èáéííú áðá-áá ñáæáééá. Ñíííóá, ááé ðñððíçáá-ð-úñÿ áá áááú, áðáá ÿà ÿááá-

Áÿòá í³çéá ç ááç³íáðóá³ áñíáíúó ì áíóíáíðáç³ ñéóéüíðóðíúó èáì íáç³óóé, øðí øÿáíóóðá ááóéáì íáñàì é³éáì áððáç. Βíú ç øáííçááððóó áéááíé³óó, áçá-ÿ-íç èóéüóðóó, áñòáðú-íúÿ ÿááçá³. Íáíðúééáá, ðáì „ñóó "ñóíé È³ðúéú³ Ì ÿóíáà (Ìÿ-óíáçÿÿ)". È³ðúé, ááðááíáíá, çÿçéÿáðóá áçóðáðá áéáááé³-íáá ÿ³ñúìá. Ááðÿ-ú, áðáðáì óñðá-éÿááíá ááááðá³í øúó ÿíí í³éáç: ó Ñáó³³, È³ááá, Ìáñéáá³ ç íø. Áéááíé³óá íáéáçáçéÿé (áá èáíóá 18 ñó.) çáðáááéáñÿ ì áíáááðá ç Õáðááðó³. Ó Óóìá ì íáéíá íá-áúóó ñóááí³ðú ç áúáéÿáçá é³ðáð áÿðááá áé óáá³óó.



Ì íí í³é "Ðóñéáá ñéíáà" ç Áéüáðááçá

Βø-ÿ ááíá áðóíá ÿíí-í³éáç - áÿðá ì áíóíáíðóú íáíá-ñðÿáíá ì íáá. Ááç³í ç ³ó óñóá-éÿááíú ç ÿñóíí³³ ÿá áóáÿ-ðáááí³ áðáì ááçÿí. Βáí óíðíá ÿáááááá ñóóé³çáááíóð ááéáðó íáçíÿç áíééááé³ÿñóí íñéááá áó-éááðá. Ìááí³ñ ÿá ÿíí í³éó ç íá-úóó "Ñéíáá çáÿçááá". Á ÿé³ ñéíááí ÿá íáéíá íáí³ñáóó ÿá ìá-ðÿðúÿéüíú ñááñáééáí³ ááéá-ðóñéáé ì íáú?

Ì íí í³é "Ðóñéáá ñéíáà" „ñóó ó Áéüáðááçá. " ÿ áúéá-íáíú ç áúáéÿáçá áðííçáááé Á³áé³³. Ìáá Èí³ááé - áíéóá ç çáéáðú ì ÿÿðí, ñ³ ì ááéáì Áíá-ðáé ááñóé³. Áíáðáç ðáñéðúðáé éí³-á³ ÿá èðóáéúí ÿáñóáíáíóá áñ-éáðúñðáíú³ ç ÿ ÿááéóá ì áé-ááçñéááá ì áíóíáíðá. " ÿ áóáçá ì áóó áááóááóó ñóÿé-ñóáðí íáé, ÿá ÿé³ó áóáçá çáí³ñáíá áñóíðúÿ ðóì ú ìñéáé ì íáú. Ìéáíóáðóá, øðí áÿÿíáðð ÿíí í³éá ñééááçá 20 ìáððáç, á áú ø ú ÿÿ ñóáðí íáé - 6,5 ìáððáç. Ì íí í³é³ ðíáíáé ì íáá „ñóó³ ç Áçáðááéáéáíá. Ááááé, ÿáðøú " ÿíçíú

áçðáíáéóáç ÿá ÿíçáí³ Áððúé³. Ì áíáá³ðá ðáì ðáñíá-áçñÿ ðóó çá çáéúááííá áððúéááíñ ÿá ÿ³-ñúìá³ çá ÿáðáééáá Á³áé³³ ÿá áÿ-ðóð íááó.

Ì íí í³é ÿá ÿáá áððúéá-áíñ - áÿðá áíñàì áéü ñ³ ì ááéáç. Ñáìáÿ áñíéáÿ -áñóéá ì áíó-íáíóá - áÿðá á³íáðááéá, ÿéáÿ ÿ³éíé³ ÿáñíú ÿ³óó ñáíéø ðíñó. Ìá ðáé³ ñ³ ì ááé ÿáú áððóÿéðáðá Βáíá ááí Ááééá ÿáðóí³é³ ñéíáú ÿ³ñúìáí í³éá³ ÿáé³óóéá Èáðíÿ-é³ñá Èáíááíóíááíá áá³í éé³áú ì ðíñóá çáéúááííÿ ÿ³ñúìáí ááé áððúéááíñ. Áú ø ú ÿÿ èáéííú èáéÿ 57 ìáððáç. Βíá ðáéñàìá



Ì íí í³é ÿá ÿáá áððúéááíñ

Áíáðáç ðáñéðúðáé éí³-á³ ÿá èðóáéúí ÿáñóáíáíóá áñ-éáðúñðáíú³ ç ÿ ÿááéóá ì áé-ááçñéááá ì áíóíáíðá. " ÿ áóáçá ì áóó áááóááóó ñóÿé-ñóáðí íáé, ÿá ÿé³ó áóáçá çáí³ñáíá áñóíðúÿ ðóì ú ìñéáé ì íáú. Ìéáíóáðóá, øðí áÿÿíáðð ÿíí í³éá ñééááçá 20 ìáððáç, á áú ø ú ÿÿ ñóáðí íáé - 6,5 ìáððáç. Ì íí í³é³ ðíáíáé ì íáá „ñóó³ ç Áçáðááéáéáíá. Ááááé, ÿáðøú " ÿíçíú



Ì íí í³é ðíáíáé ÿá ÿáá áððúéááíñ



Ì íí í³é "Ñáááíáá áéÿ ááéáíáñéáé ì íáú" ç Áððáðñáíðíá



Ì íí í³é ðíáíáé ÿá ÿáá áððúéááíñ



Ì íí í³é ðíáíáé ÿá ÿáá áððúéááíñ



Ì íí í³é ÿá ÿáá áððúéááíñ

(Заканчэнне ў наступным нумары.)



125 a a i e c a i y i a d a a e y i i y B c y i a B a e i c n e a a a

BAEI; NE2 Bcyy (20.12.1890, Adafiaiy - 2.1.1950), adafieaa i o i z i a o... N e i f i u e A a d a a c a i n e o b a i f a c p, I a n e i c n e s a d a a e... (1912). I d a a a e o d o i y f o a c n e s i i o c a s e I a n e a a, a u c e a i n a d a a d a i A e a i n e a e, A a d a c a i n e a e s I a i n e a e a o a a d i y c. A c y e o b p u B a e i c n e a i o a u e s c a d a a a i u s e a f a n d a n 17 n o. c N o i t a n e s, e a n o, e c o d y n e a i s e A a d a a c o u. A u n o b i a c o a a a d i f o N u i e a a o e a e o a d e a u o a a d a c s, I s n e a a a c a i e a. D a c a i c A. O e e a a s a i i d a a i a c e a d o a a e. a a n e a a a a i f e I a u (A i d a f a c n e s o f), D a c a i c B. O a e u e a A d u i o y a s a i - o E a i e s o e a o (A i d a f a c n e s o f) A o a s a d (c a i a e A o a e a). O 1920 o d a a i I i e u o u c a o a a d a e a i u e s a e f e i i a p o i a c y o e. a i a e s f a a i i i i f e a i s a n o i d u s e o e u o b o u e A a d i a i s A a d a a c a i n e s i r a a., n o d a d u e A a d a a c a i n e s a n o d u u f a d o a a e a a s i u i o c a e, o a a e u i f e a i y e i t a a a u e a a 1936 a i a a. A d a a f c a a a c a u a a i f a o d i a i a

i s e a " I o c a e o A a d i a i s " ("Muzeum w Grodnie"). C e a i f o a 1930 o a i d o a a a e o A a d o a a a, c 1944 o E d a e a a a, o a a a e u i f e I a d i a f a a i o c a y (c 1945), n o a d o u i y A a d o a c n e a a a i o i s c i a d u f a a a o a a, d y a a e o a d a n i i s n a " W i a d o m o s c i n u m i z m a t y c z n o - a r c h e o l o g i c z n e " (" I o i s c i a d u u f i a d o a a e a a s i u y a a a i a n o s m "). I d a a c a d o a a e. d a n e i i e s e A a c e a a u n e o (1925), o A a d i a i s i a C a i e a a a e A a d u (1932-33), a c a a u y a s e e f y a e a o e s o a d a i, o a n o a e i o d a a a f a e n o y i u, d y o d e s 2 i o d a a a i u o o d a i a e (i a c i a e a d d u i a e s i a c a u A a d a a c a i n e a y I a e i y u o a d e a a s A a d a a c a i n e a y A a d o f i y u o a d e a a). O 1935 a a n e a a a a c E a e i a n e o b o a d e a o, y e o b a a d a a e 11 n o. C a n o a e a n y i y a u a a c a i f a e o i a d o i i a y i d a o a B. " I i e u n e s y d y e e a s e c d a n s s ". O n i a i f i s 1990 o A a d a a c a i n e s i a n o i d u e a d o a a e. i o c a s a a a u



harodnia.com

e a n y i a a o e. e a i o a d y i o u y c i a a i a u 100 a a a i a a a a p a s e a p B a e i c n e a a a. y a i r a i y o s i d u n a a a a i u c a i d i s e a d u e o e a e " E d a y c i a e n y c a i n e s " (A a d i a i y, 1990).

A. I. A i n o a e, A. A. O a a i.

A u e o a c " A a d a a i u " 1 13

A u e o a c a d o e o a d a i a u, o d u i a o o a d u i a e o e, i o i a d e s a d a o o d i a i a n o a e a a a a n i i s n a " A a d a n a i u ". I a y c y e a n i i s n a i d a a n o a c e a i f a a a d o a i s E a o y d u f u I a n n y, A e s i f u I a c e i c n e a e, E a o y d u f u A e o i c n e a e, A a d a i s e s I o a e, a a e, s d u f u c i d e s, E c a a a o u A a i s e s I a f a i a d i a a e, O e a a c s i s a x a d a o o s f a, D a a i f a a a I a e a o i c n e a a a, E a o y d u f u O a n f a e, s a d a E a i a f i a s a s I a c e a C i s d o e a. D a c a c a e " I o i c a " n e e a a a p o u a r a a y a a f i s A e y e n a i a d u N u i a i f a s, A e a n y B o a i f e s, N y d a a y A a e a y d a, P o u I a n o y d y i e s, a o a e n a i a i d u r a a a n o s Y a o a o a a A o a y i a o e a a s a a d a a i o s i e s E a a i f a a A a e i a e s. O d a c a c a e " I a d a e e a a u " a d o e o a o o a a a d u a a e c o a i a f a a e a a i n e a a i d a c a c e a s n i a s e a E a a a d y " O d i i s e a c e a i a i s ", i a d a n o a i d a f u i r a a e a d o n e o I a e n s i a i I o a d i a u i. A o a e n a i a d a c a c a e u c e f i s a s " I o a a a n i a a a a s e s a d a o o o s " A e o i d u, A e s o a d u e i a d a e a a c a c s s a e u y f i n e a e i i a u A e a n a i u A a i s e u u e. D a c a c a e " E d u o u e a " a a e d u a a e o e u o o d a e a a s i u a d o u e o e s d u f u O a a d y i e s " A u e d a a i f a A e d i i u ". A a " o a n e s a a e c a e a e f a n o s " a a a a e a d o n e a e s a d a o o d u d a c a c a e a c n a a i y n y A a n e u A y Y i. I d a a u d i e s o a i o a a a i a d o f a i f y c a o a d o u c Y a o a d a a i A e o e s i u i d a n i a a y a a a i a e a a y r a y o e s i o c u e a E a o y d u f a A a a a i n a a a. C a i s n a i s c " i a i y o f a e e i s e s " a c a e s o o a E a a i s a A d a i u e i - I a e n p e. I d a o i a, " o i d d y a a d a s o u o a i o s o e a a n o a u n a i d a c a f a i u i r a y o a i " - a o a d e a c i a e a a u i e s a d a o d a i A e a n a i A i y e u y f a a u i - O u e i a s a i. O o u e e a " O i f a c n e s y a a d a c e s " a y d o a o o a c a a u n a e a i a c y o s i n o a a A e a I a d o o e e a a s. I d a i a n o a i a n i s c e u o s o s a e a a a e a - o a e u e e i d i u a d u e o e A a i a c y E a i a s o f a. I a a a a a i n o a a i a i s e " x a i f u i a e s e a a i a d a a i " o e e a e d y o y c i s i a e i s a o O a o o y i u A a d u n e e d u o u e



O a o o y i a i a o p s f a. O d y o y i c s " A a i a a u d a o u s a a o a i n i f a... " a u i y d a a o a i o u a u y i a c i f i r a y o a e s a d a E a i a f i a s a s A a n e y A y a s o a e s d a d o o d a c f a a a o A f a d i e u O d a o s i u e. I a d d a u o o u s c a e a i a a a o o a i o i a d " a u n e a a d a o s y e " i o c u f a a a i a e s o u e a A o a e o a i a d u i a f a e s. I u d a e o a " A a d a n a i u " 1 13 f a n y a c s a a O A I (d o i y f o a a a, 13). x o d a e o a " A a d a n a i u " f a n a e o a d: K a m u n i k a t . o r g s t b m - m o v a . b y. A a n u e a e o a n a a a o a i d u e " A a d a n a i u " f a a a d a n: v e r a s e n c h a s @ g m a i l . c o m. H a u k a p.

O A a d a i a a s o e a e a d a a i c a o u s O A I - i i a u e s d a c i s e

На справаздачна - выбарным сходзе Баранавіцкай гарадской арганізацыі Таварыства беларускай мовы імя Францыска Скарыны, які адбыўся 19 снежня на сядзібе ТБМ у вёсцы Русіна, абраны новы старшыня грамадскай арганізацыі. Ім стаў Мiкалай Падгайскаі.



O a s i a e i a c a i i y c o a i a a a s n y a d u a d a a i c a o u s i a i y o u a u e i a a e s d a c i s e a A a d a f a a s o e a e o s e s s O A I A s e o a d a N u d u o u, y e s c a c e a n i a i a e o i c c e u o s o u n i d a e a c, f o a i o. I a n e y a y o a a a n a n i d a a c a a f u i a a



e e a a a i a u n o b i c e f a i a n i s e n o a d o u i s a d a a i c a o u s I s e a e a e I a a a e n e s. " I d a n i a a, e i d u n o o f u i i d a o i a, u i c a e i a e a n y o s e s y f a i d a o y a o a i f o f y a a a i a a. A y o d a s a a n e a a u y d a a i d u, c a y c a i u y n a 100 a i a a c a i r a d o e I a d o a e n o n a a o f a a a e f i u, s o i a d e s e s y n o n d y u c a u a d u i u i s e p a c u i s e d a s i u, c e n o a e y a a i f a o u e u u a e f a n o a d o u f u o i i l i s e a o, s i d a y a c a i f a n a y o d a a u o u a a i e s, s i a d s i f u o i i d a i d u a i n o a e a c a e y o f a i a a a i f y a n o a d u f a e n i a a u i u i a o e c y i e s. I d u n o o i u o a d a e n o a d o u f y O A I e d a s i u A e a a O d o n a c, y e s a d a c c a c a e o n o i a c a. " I,

o i d u a a o i a n o s, a a c i a u c, o o i e t e a i a a d a a i c a o u s - i i o s e n d i a e a e f a c o a f a a a i f a r a i y o s A s e o a d a N u d u o u, o n o a e y a a i f a f a i a a p e a a d a i a a n e a a a a e o u a s n o d a a i a d a a i i i f e a. A e a a O d o n a c a a d a o c o d a a c e s i a d o u e i, n a e f a a y o o b n i d a a o. E s d a c i s e d y n i o a e s e a f n e a e a d a a i c a o u s i a a e d y n e s e, o d i N u d u o a o i a o c d a a c, e a a f a A a d a i a a s o e a e c y i e s n o a y e s i i f e s a u a d u i u i e p a c y i, s o d y a a c d a a s o o n., e a a s y a i r a i y o u a u e e c o a i a a a f a f a e a a f u i u f a i a. - I a n o a a e p a i d a a a i f a n o u, - a a c i a u c, f. - O A a e a o d o n s i a e a d i d u y a d a a i c a o u s c

n u o i a a i e s d a c i s e i c e i d i n o a i a d a n o a e s a n i a a a o u. O a i o a a e u i s a a e f a, e a a n i d a a a, y e i e c a e i a e n y A s e o a d A i o i f a a s, a u e a i d a o y a i f o d a. A e a a O d o n a c i d a r a f a a a c a a d a o u n o a d o u f i, o s e s s f a i a n i f e a A s e o a d a N u d u o u I s e a e a y I a a a a e n e a a a. E a i a u a a d o d a a u e a a a i a d a f a a a f a a a e i n f a. I a i a n i s e a i s n o a d o u f s a a d a i u y A i e y e a E a i a e e a a s A e y e n a e A a e u. A a d a i a o a e n a i a d a a a a d a a i c a o u s a a f i c e a i u y n o i e e s. A a i a d i a u i n o a d o u i, i A a d a i a a s o e a e d a a u O A I a a d a i u i s o a n u A a d i a o. I a o e a d.



Алина Паўлоўская, паэтка. Студэнтка трэцяга курса філалагічнага факультэта Гарадзенскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя Янкі Купалы. Народзілася ў 1995 годзе ў Гародні. Жыве ў Гародні.

I a e i a u y e a o a i f y *** O u n y a i f y i f e, i a, a y n n i f a. B n y a i f y - o a i e n a e i a e s n i f. I a a a a e, i a e p, i f a a i d u o i i f a o u, C a a s o a e a y c a i e i o b e r e i a e i f! O a e a o u o u i a e i a u y e a o a i f y, I a r a c f y n a a d e a e s o u f i, e I a d o a a d u a i a e f a a n i a d e a i f a O, t e u o a n i f a e, a a e u o d o e n o a i e. *** N, i f y e, o r f a a f a a a i d a: A i d a - a, c a o s o f a. C a e y o a a f a r a a a i d a e A a e u i i f a e c a s o f y c. *** N, i f y n o d a a a f a a c e f i d a N o n o d a e a a c a e o d a. N, i f y - o a a y i d a n o d i d a. A o a c a o e a n i a f a c o a i?

O a o o a d a e, d a n o d u a i a e a f a e a y n i f e I a a a d a c a n a i i o i f a a a a e a i f y I a a o a a y i s a e u a i d o a a a d a n n o a i f y C i s e a e s i a d u - i o c u a c e f i u o n i f e. s o a i e e s u a e o s u e s n y a a a i e. s o d o e s, o d i o e a e s i d a a i a A i a a, O d i n i a u o a r a e s n y c a f i f a s I a a - o y a i e s c o a i d o c a n a a i e. s y s o e a, i a e i d f a y, f a a i f i, I a e s i o c o u f a a a d a c a a e a i f a. E a f a e a f a a a d y f a a e a d o f a f A a a o o a d a e, d a n o d u a i a e a f a e a y n i f e. I a r a a i d e o a i a a a f a a a i d a. O i e u e s c e n y d o u c f i c e s o o u a a a e a u. s n e a o a, d a c a c a e a i a y a i e a i, I a o a e a o n o y e a a s a o s u. *** A y a e a e a, a a d u e a d a a a, I a e s e a n y a e u a u i s i, d o a u i c i d a i, s a e i d a a o, s a d o a i f a a y d o a a, s n i d a i o i a a i a f e a u i o c i d a i. B e n, n a a, i a e a f u e a a a e u o o, A a o f a y a u e a a a a o u c a a a d i a, B e a d y a n a a a a p o u c y i e s s n o, O i t e u i y e a n o d u - i s o e s o i a e a d a c... O a e, y a u e a a a d i a a y f a e n, B a a d u e a d a a s e n, a e a e a. A o u i y f a a a e s i f o c, y e d u c c, s y d u c c, i e y i f a d a a i o o i a e a... H a u k a p.



Áâëàðõñê³ í àö û ý í àëüí û êàñö þ ì

(Працяг. Пачатак у папярэдніх нумарах.)



Àðàð³íу Àáííà Ìðòø ù íñëäý (ç ðíäó Èà ìäðìçñê³õ) ç ððù-ìñëàé íà ø ù íý, íà. Ìäðððýð êàíðà XVIII ñð.



Æíííà Àäà ìà Õ ì äðù - Ìäðùýíà Õ ì äðà (ç ðíäó Àðàíñê³õ) ó ñóêàíòù ç òñðàçêëé ñíäðäðó ("áääà ð à ì")³ ðäðèà ì³. Ìäðððýð 1763 ã.



Çà ì íæ íàý ääðäàæàííèà ç Àäðíáí³. Õí ð à êàéý 1900 ã.



Àðàð³íу Èðàá³èà Õàäëä³- (ç ðíäó Æààðñê³õ). Ìäðððýð XVIII ñð.



Àäàðàííèà-èà ð àé³-èà ç Àäðäçàííèàé ñóäàðí³ ç àðàíçàèð ð à ì íà ðððý ç àíñèüçà êàëèàííèç ç ñðäé - ç íàé ð äàíí, ø ð ì í óæ (ð³ ñàäýê) ððù ì äç òçàè ó Ñ ð òçàííñê³ ì ðàñðàíí³, àíç äýçíáíí³ ð ñàñèàíí³ ç Ñ³à³ ð íà èà ð äðäð. Õí ð à 1864 ã.



Èíýá³íу Èäðýðà íà Èðàá³èà Ñàíàà. Ìäðððýð 1762 ã.



Èäðùà Æèàèàííðìçñê³ ç óçíàäðíàà ì³. Õí ð à êàéý 1937 ã.

²íø òý ç ððùáííèàáí í³ - áðíøé³, áðàíçàèäðù, ìýðñò, í-è³ - ðàèñà ì à íàñ³è³ñý ðàðäàæ íà çà ì íæ íí³ ð äðýáíððùýí³ íàñà-èüí³ðäà. Àäðìçíáíííç äýòóò íà ñííààèà. Èàøóèý áíèà ðäðø ò ì àäçáííáí, øðí àíðàíàè³ýø-ýç ð ðäðùýà ðàííýàà äçýò³íðòàà òèíí-ùèò³ äçýç-ùíóò ñýèýí-ñèàà ñàñèíçý, ýè³ý çæí àíáðà ððù ì àè³ñý íà ííèàò. Áíçäáý èàøóèý ç ðíçòäààà ðàðíýàà ðà-èàðíà ñèòæùèà ääç³í ì àäçáí-íáí òèíí-ùèàç³ äçýç-ùí íàé àà 5 àäíç, à -àòäà³ àà 6-8 àäíç³ íàààð áíèàé. Bà ðàáíýðýçàè³ àà ìàðèáíí ðíýñàí. Ó ø, ðèòþ ðäðò áíàà äçàò³ðäàç³èç ðàèíèç èàøóè³ áí-ñùý. ² àäðìçí³òù òèíí-ùèà àä äçýç-ùí íèàí à èüí ðíèèè³ ðà àäçæùí³ ààèàííç (ó òèíí-ùèà - êàðíòèè³, ðàòððùæáííý ðàçèððààí, ó äçýç-ùí íàé - àíç-á³ý, çàíèàòáííý ç èíèè³), à ðàèñà ì à ðà íòðèò èàðäèýç, ääðìçíáíííç ðíèèè³ ø ò þ äçýç-ùí íàé. Èàðà ì ñýèýííè³ý äçýç-ùí íèàí ðàá³èà èàðäèè³ ç -ùðàíííóò ýàà ðàá³íí, ç ààð-èà-ùèàç, ýè³ý ç -àñ èàáòáíí³ ððàè³ íà ðý-òù àáí ñàæàèòù. Áíçàòþ ñòýàè³íó ààðèà-ùèà ðàçàáííèàè³ íà àçàà, íàèèí-ààþ-ù ðíòù ì íàáýè³-è³ ðà-ààèà-èà ì³. Àððù ì è³ààèàñý ç ððùáííèàáí íà ççíð èáíòòæàèà ç ìààèü, íàí, ýè³ ðèòæùèà ðàðòàçèøý èààèàç áàèíò è³èà-ýç³ æèíòòò àäðèà-ùèàç. Ó 6-8 àäíç òèíí-ùèà ì àíðàíàè³ ðíðèè³. Ðàá³è³ñý ýí ò ç àà ìàèàíàè ðèáííí ð ðàðäà-àè³ñý ç ðàðí³ò óí íàðò ðàñè³í-íí ð ðàðàáí³. Àáííáí äçàòùí ø òè³ ðíèèè³ àà ñàýðà Áýè³-èááíý,³ áýðà ççáí ì àèà íàòðíé äçýòàé - ýí ò àáííí ðàðàà àáíí ì ðàèçààè³ ííàà àäçáííá. (Працяг у наст. нумары.)

²íø òý ç ððùáííèàáí í³ - áðíøé³, áðàíçàèäðù, ìýðñò, í-è³ - ðàèñà ì à íàñ³è³ñý ðàðäàæ íà çà ì íæ íí³ ð äðýáíððùýí³ íàñà-èüí³ðäà. Àäðìçíáíííç äýòóò íà ñííààèà. Èàøóèý áíèà ðäðø ò ì àäçáííáí, øðí àíðàíàè³ýø-ýç ð ðäðùýà ðàííýàà äçýò³íðòàà òèíí-ùèò³ äçýç-ùíóò ñýèýí-ñèàà ñàñèíçý, ýè³ý çæí àíáðà ððù ì àè³ñý íà ííèàò. Áíçäáý èàøóèý ç ðíçòäààà ðàðíýàà ðà-èàðíà ñèòæùèà ääç³í ì àäçáí-íáí òèíí-ùèàç³ äçýç-ùí íàé àà 5 àäíç, à -àòäà³ àà 6-8 àäíç³ íàààð áíèàé. Bà ðàáíýðýçàè³ àà ìàðèáíí ðíýñàí. Ó ø, ðèòþ ðäðò áíàà äçàò³ðäàç³èç ðàèíèç èàøóè³ áí-ñùý. ² àäðìçí³òù òèíí-ùèà àä äçýç-ùí íèàí à èüí ðíèèè³ ðà àäçæùí³ ààèàííç (ó òèíí-ùèà - êàðíòèè³, ðàòððùæáííý ðàçèððààí, ó äçýç-ùí íàé - àíç-á³ý, çàíèàòáííý ç èíèè³), à ðàèñà ì à ðà íòðèò èàðäèýç, ääðìçíáíííç ðíèèè³ ø ò þ äçýç-ùí íàé. Èàðà ì ñýèýííè³ý äçýç-ùí íèàí ðàá³èà èàðäèè³ ç -ùðàíííóò ýàà ðàá³íí, ç ààð-èà-ùèàç, ýè³ý ç -àñ èàáòáíí³ ððàè³ íà ðý-òù àáí ñàæàèòù. Áíçàòþ ñòýàè³íó ààðèà-ùèà ðàçàáííèàè³ íà àçàà, íàèèí-ààþ-ù ðíòù ì íàáýè³-è³ ðà-ààèà-èà ì³. Àððù ì è³ààèàñý ç ððùáííèàáí íà ççíð èáíòòæàèà ç ìààèü, íàí, ýè³ ðèòæùèà ðàðòàçèøý èààèàç áàèíò è³èà-ýç³ æèíòòò àäðèà-ùèàç. Ó 6-8 àäíç òèíí-ùèà ì àíðàíàè³ ðíðèè³. Ðàá³è³ñý ýí ò ç àà ìàèàíàè ðèáííí ð ðàðäà-àè³ñý ç ðàðí³ò óí íàðò ðàñè³í-íí ð ðàðàáí³. Àáííáí äçàòùí ø òè³ ðíèèè³ àà ñàýðà Áýè³-èááíý,³ áýðà ççáí ì àèà íàòðíé äçýòàé - ýí ò àáííí ðàðàà àáíí ì ðàèçààè³ ííàà àäçáííá. (Працяг у наст. нумары.)

